
ЗАЛА 18
ШКАФЪ 151.
ПОЛКА 2.
№ 496.

ПОЭМА.

НОЙ СОЗИДАЮЩІЙ КОВЧЕГЪ.

ТВОРЕНІЕ

КАСПАРА БАРЛЕЯ

СЪ

Латинскаго на Россійской языкЪ

въ Суздальской Семинаріи

переведенное



ВОРОНЕЖЪ,

ВЪ Типографіи Губернскаго Правленія,

1799 года.

Съ дозволенія

Московской Цензуры.

ВЕЛИКОМУ ГОСПОДИНУ

ПРЕОСВЯЩЕННѢЙШЕМУ

МЕѲОДІЮ

ЕПИСКОПУ

ВОРОНЕЖСКОМУ и ЧЕРКАССКОМУ

МУЖУ

Христіанскимъ богочестіемъ, мудростію, и знаніемъ словесности

просіявшему,

въ

первый день

СВЯТЫЯ ПАСХИ

всеусерднѣйше посвящаетъ

Совоспитанникъ Лаврской Семинаріи

ПЕТРЪ ЛЕБЕДЕВЪ.

1799 года.

СОДЕРЖАНІЕ ПОЭМЫ.

Ной за нѣсколько лѣтъ предъ всемірнымъ потопомъ то явнымъ обличеніемъ беззаконій, то угрозами грядущаго Божіяго гнѣва всѣхъ грѣшниковъ увѣщаваетъ, дабы покаялись, и яко перстомъ указуя на огромный свой ковчегъ, которой онъ по божіему повелѣнію въ то время созидалъ, дерзновенно говоритъ, что ковчегъ есть предвозвѣстникъ всемірнаго потопленія. Потомъ живо начертываетъ образъ водъ имѣющихъ истребить весь человѣческій родъ, и предвѣщаетъ неизбѣжную погибель грѣшникамъ немыслящимъ о покаяніи. Наконецъ видя, что слова его остаются безуспѣшны, пророчески говоритъ, что и онъ и дѣти его съ женами своими не погибнутъ. А дабы наиубѣдительнѣйше доказать, что Богъ непреложно опредѣлилъ истре-

бить водою всѣхъ грѣшниковъ, для сего вводитъ въ ковчегъ свой отъ всѣхъ животныхъ, и принимаетъ птицъ, которыя къ нему отвсюду уже начинали собиратся.



ПОЭМА.

О роде нечестивый! О роде невѣдящій бога и немыслящій о спасеніи своемъ! О роде незнающій дней своея погибели! Богоотступники! послушайте словесъ моихъ! Узники грѣха! внемлите гласу предвозвѣстника! Разслабленные беззаконіями! научитеся отъ мене уврачевать немощныя ваши сердца! Мое увѣщаніе есть дѣло святое и богоугодное! Покайтеся! и въ послѣдній день жизни не отринетъ Господь покаянія вашего.— Доколѣ отлагаетъ творецъ время мщенія своего, покайтеся! Совообразите всѣ прошедшихъ вѣковъ безстудныя дѣянія ваши. Ежели пойдете во слѣдъ мой, совращу сердца ваши съ пути погибели. Совращу и направлю ихъ на стезю спасенія вашего. Я всемирный проповѣдникъ Судебъ Божіихъ. Вы упадаете? Я самимъ богомъ вразумленъ и наученъ подкрѣпить ва-

ше состоянїе. Вы пригвождены ко одру грѣховному? я иду къ вамъ со врачевствомъ душевнымъ. Знаете ли вы, какое наказанїе опредѣлилъ Творецъ растлившимъ землю беззаконїемъ и неправдою? Знаете ли то, что наступаетъ время ужасныя погибели вашея? Вы прилагаете беззаконїя къ беззаконїямъ: а Господь прилагаетъ скорби къ скорбемъ и болѣзни къ болѣзнямъ вашимъ. Грѣхъ и наказанїе суть наиближайшїе себѣ спутники. — Грѣшники! вы увеселялись сладостїю грѣха? а Господь посмѣется безумїю вашему. Ему единому отмщенїе. Но онъ отлагаетъ дни погибели вашея. Долго надобно ожидать гнѣва Господня: но тѣмъ чувствительнѣе грѣшнику бываетъ свыше ударъ, чѣмъ болѣе медлитъ Господь наказати его.

Мимоходящїи симъ путемъ! воззрите на пространное основанїе моего ковчега! воззрите и на возвышающееся повседневно сїе зданїе! Се знаменїе небеснаго гнѣва! Сей

Сей корабль будетъ нашимъ домомъ. Небо низвержетъ на него превыспреннія воды: но онъ безвредно пройдетъ посредѣ пучинъ морскихъ.

Но я, сколько можно, въ яснѣйшемъ видѣ представлю вамъ всемірный потопъ. Се тотъ наипечальнѣйшій образъ міра, которой погибнетъ въ водахъ! Вы его узрите. Животныя пресмыкающіяся по земли всѣ будутъ поглощены водою. Единъ ковчегъ отвсюду затворенный сохранитъ живущихъ на сушѣ. Онъ токмо будетъ вмѣстилищемъ сего земнаго сокровища. Благоразумные путники! взирая на ковчегъ мой, воображайте, что приближается гнѣвъ Божій и кончина ваша. И такъ не должно ли вамъ на семъ мѣстѣ источать слезы покаянія? Небо скоро симъ ковчегомъ раздѣлитъ живыхъ и мертвыхъ. Грѣшниковъ покроютъ воды, а праведники прейдутъ глубины морскія. Праведный Творецъ не смѣситъ нечестія съ

богочестїемъ. Тому готовится погибель, а сему спасенїе. Пїющїй беззаконїе, яко воду, поглощенъ будетъ водою. Хляби небесныя вдругъ отверзутся, и на главы ваша низвержется буря водная. Планеты согласятся содѣйствовать ко всеобщей погибели вашей. Источники излїютъ воды, дабы потопить грѣшниковъ. Дождевыя облака истощатъ все, что въ лонѣ своемъ имѣютъ. Моря выступятъ изъ бреговъ своихъ. Куда побѣжитъ грѣшникъ, туда устремится вода. Гдѣ градъ, туда излїется море. Гдѣ села, туда потекутъ рѣки. Не тотъ будетъ Океанъ, которой нынѣ видите; премѣнится образъ земли. Моря (*), коихъ разтлѣнная беззаконїями земля толико раздражила

(*) Моря разумѣются здѣсь неоскверненными, или чистыми потому; что мореплавательное искуство до сего времени не было извѣстно.

ла и осквернила, скоро покроютъ хребты наивысочайшихъ горъ. Желающій супружескаго ложа поспѣшитъ къ невѣстѣ своей: но при каждомъ шагѣ будетъ останавливать его новый страхъ разливающихся водъ. Онъ осмѣлится побѣдить препятствующее его страсти зло; онъ усилится, дабы пламень любви его погашенъ былъ взаимнымъ пламенемъ обѣщанныя ему супруги: но время не будетъ споспѣшествовать его намѣренію. — А что сказать о прелюбодѣяхъ? Блудникъ, для спасенія своего взлѣзши на древо, узритъ, что возвышающіяся воды, составляютъ единый безпредѣльный нѣкій океанъ; будетъ искать очами своими бреговъ, но не видя убѣжища, возопіетъ: погибъ я, погибъ безпомощный грѣшникъ! Лжецъ, клятвопреступникъ, и кратко скажу, всякій беззаконникъ куда ни будутъ обращать свои очи, нигдѣ не найдутъ избавленія.

Все

Все постигающая смерть мгновенно обыдетъ грѣшника. Тогда-то хищникъ тщетно будетъ укрываться во мрачной тѣни. Не будетъ тѣни, не будетъ и надежды трепещущему грѣшнику укрытися отъ гнѣва Божія. Тогда-то убійца окровавленныя свои руки измыетъ въ волнахъ морскихъ; и наконецъ утрудясь, и ни откуду не видя помощи, потонетъ яко олово. —

Любодѣица простиравшая веселыя руки на объятіе подобнаго ей грѣшника, тщетно посредѣ моря будетъ спасать себя утружденными руками.

Грѣшники! почто созидаете домы, равняющіяся облакамъ? Они пожерты будутъ водами разъяренныхъ океановъ? Почто зданія ваши гордящіяся бѣлизною мрамора позлащаете? Вихрь и воды разрушатъ ихъ до основанія, и вы не познаете мѣста жилища своего.

Грѣшники! вы женитеся и посягаете. Вы и позволяете брачному ложу быть общимъ. Сколько

безза-

беззаконій во единомъ сладострастіи и плотоугодіи вашемъ вмѣщаются!

Богачь! ты возносишь рогъ свой; презираешь убогаго: но судьба сравняетъ ваши участи. Вы оба, яко грѣшники, умрете безславно.

Сластолюбцы! оставьте нынѣ беззаконныя прихоти! забудьте скотскіе и дерзскіе поступки! Помыслите о будущемъ; возлюбите трудъ; вообразите прошедшія ваши дѣянія; научитеся страху Господню и утвердите сердца ваши въ любви и вѣрности къ ближнимъ вашимъ! Нѣтъ пользы тратить время на безчестное піянство и объяденіе. Нѣтъ пользы всегда новымъ виномъ наполнять сосуды. Скоро употребленіе его прекратится. Воды скоро разліются для потопленія виноградныхъ садовъ вашихъ. Я увѣренъ, что они возвысятся даже до устъ вашихъ. Придетъ время, когда пожелаете вы имѣть нѣсколько такихъ же кораблей, каковъ сей ковчегъ, но тщет-

тщетно. Ибо всѣ дерева покроются водами. Возопїете на небо: но бури восхитивъ отъ устъ вашихъ суетныя моленїя, предадутъ ихъ на разсѣянїе Африканскимъ вѣтрамъ.

Не напоминалъ ли я вамъ до сего времени о беззаконїяхъ вашихъ со всякою кротостїю? но уже грѣхи ваши превзошли мѣру терпѣнїя моего. Стыдно часто говорить о томъ, что сдѣлать всегда я стыдился. Учитель ослабѣваетъ и наконецъ соглашается оставить дѣло свое, когда видитъ, что онъ имѣетъ дѣло съ непонятнымъ учеником. Врачь отрицается лѣчить больнаго, когда сей по безумїю и упрямству своему не хочетъ пользоваться его врачевствомъ.

Уже ли вы не видите, что Ной спасется отъ потопа, и что онъ не страшится приближающагося бѣдствїя? Въ семъ ковчегѣ и жена моя со мною будетъ безопасна. Здѣсь безбѣдственно сохранится и семейство мое. А изъ сего можете

жете заключить, сколь малое число людей не погибнетъ. Се домъ мой, въ которомъ буду плавать съ семейством моимъ! Господь сохранитъ въ немъ и избранныхъ животныхъ. Небо и моря будутъ намъ благопріятствовать, доколѣ воды паки возвратятся въ нѣдро свое и доколѣ суша паки явится.

Чего мнѣ страшиться? и львы повинуются моимъ велѣніямъ; отсюду вепри, оттуду слоны идутъ на гласъ мой. Видите ли сколь поспѣшно волы собираются въ ковчегъ мой? Всякая чета идетъ своимъ шагомъ. Видители вы, что и змѣи пресмыкающіяся по земли, дабы міръ въ семъ родѣ твореній не претерпѣвалъ ущерба, поспѣшаютъ внити въ ковчегъ мой? Сколь ни пространно жилище въ воздухѣ для птицъ: однако они четами летятъ въ ковчегъ мой, въ толь тѣсное противъ Атмосферы мѣсто.

Но почто предвѣщаю грядущій гнѣвъ Творца безумцамъ? Почто тру-

тружусь около жестокосердыхъ и непокоривыхъ? Послушайте грѣшники! все то надъ вами исполнится, чему нынѣ не вѣруете. Вы сами со временемъ признаетесь, что слово мое есть истинна. О роде нечестивый! воззрите очами ума вашего на приближающуюся кончину мiра! воззрите и потщитеся спасти себя покаянiемъ отъ сопровождающаго беззаконiя ваши Божiяго мщенiя! поспѣшите, и не отлагайте день отъ дня спасенiя вашего! Чѣмъ далѣе отлагаете сей срокъ, тѣмъ болѣе питаете въ себѣ беззаконiя ваши.

Но уже время умолчать, грѣшники! видите ли, что Ной со всѣмъ домомъ переселяется въ ковчегъ свой? Мнится мнѣ, что раздраженный беззаконiями вашими творецъ уже повелѣваетъ, да разверзутся небеса, и низвергнутъ на главы ваши всѣ превыспреннiя воды.





